care®
Die mit dem CARE-Paket

Photo : CARE / Beck

RAPPORT ANNUEL
JAHRESBERICHT
2015

CARE IN LUXEMBURG A.S.B.L.

Liebe Freunde, Spender und Partner,

Kriege und Konflikte in Syrien, im Irak, dem Südsudan oder in Nigeria zerstören Tag für Tag das Zuhause und das Leben von tausenden Familien und zwingen sie in die Flucht. Zum ersten Mal mussten weltweit mehr als 60 Millionen Menschen ihre Heimat verlassen. 87 Millionen Kinder unter sieben Jahren haben ihr ganzes Leben in Kriegs- und Konfliktregionen verbracht. In einer Lebensphase, in der sie Urvertrauen aufbauen, in der sich Gehirn und Körper in großen Schritten entwickeln sollten, wird das Leben vieler Millionen Kinder durch Angst, Verlust und Bomben bestimmt.

« Il nous faut comprendre la situation désespérée dans laquelle vivent les familles syriennes et surtout les enfants depuis bientôt cinq ans. La grande crainte, de faire des enfants de la guerre, une 'génération perdue' est dès lors une triste réalité », Romain Schneider, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire, lors de l'inauguration de l'exposition « DEAR WORLD » à la Gare de Luxembourg.

Doch wenn wir Ihnen auf den folgenden Seiten von unserer Arbeit im Jahr 2015 berichten, so tun wir das vor allem aus einem Grund: Wir möchten Ihnen zeigen, dass Ihre Hilfe und Ihre Spende im letzten Jahr nicht ohne Folgen geblieben sind. Jede einzelne Spende aus Luxemburg, jede Hilfe, die wir von der luxemburgischen Regierung und den vielen Familien, Vereinen, Unternehmen und Schulklassen erhalten haben, trug ihren Teil zur Arbeit unserer CARE-Helfer vor Ort bei. Dieser Jahresbericht erzählt von dem was unsere Spender 2015 erreicht haben.

Mit jedem Kind, dass dem Terror im Norden Nigerias entkommen ist und dass wir in einem „espace amis enfants" psychologisch betreuen konnten, mit jedem Mädchen, das nach Jahren im Krieg endlich wieder in die Schule gehen konnte und mit jedem CARE-Paket, dass vertriebenen Familien im Irak hilft, durch den kalten Winter in den Flüchtlingscamps zu kommen, haben unsere Spender und Partner ein Zeichen gesetzt, Leben gerettet und Hoffnung geschenkt.

2015 stand CARE Schwangeren und Neugeborenen nach dem Erdbeben in Nepal, aber auch in den von Unterernährung geprägten Gebieten in Laos und im Niger bei. Wir versorgten tausende Flüchtlingsfamilien in den Kriegsgebieten, in den Flüchtlingslagern und auf den Fluchtwegen nach Europa mit dem was sie zum Überleben brauchen. Der Schutz von Frauen und Kindern vor sexueller Gewalt lag uns dabei besonders am Herzen.

Noch nie konnten wir so viele luxemburgische Hilfsprojekte umsetzen wie 2015.
Hier ist der Bericht von Ihrem Engagement, der in Zahlen, Bildern und Geschichten deutlich macht, warum eine Spende an CARE so viel mehr ist, als eine flüchtig getätigte Überweisung. Wir laden Sie ein, gemeinsam mit unserem Team auf das Erreichte stolz zu sein und danken Ihnen von Herzen!

Herzlichst,

Robert Schadeck
Präsident

Frédéric Haupert
Direktor

Photo : CARE / Frew

LA VIE N'A PAS DE BOUTON PAUSE

L'aide d'urgence pour les nouveau-nés et les femmes enceintes au Népal

Après le tremblement, l'accès aux communautés près de l'épicentre s'avérait extrêmement difficile. En camion, en hélicoptère et à pieds nos équipes ont fait tous les efforts pour atteindre les plus vulnérables.

Le 25 avril ainsi que le 12 mai 2015, deux tremblements de terre ont dévasté une grande partie du Népal. Plus de 890.000 maisons ont été démolies et 8.891 personnes sont mortes. Toutes les infrastructures essentielles - écoles, centres de santé, routes, conduites d'eau – ont été détruites.

L'aide de CARE

CARE est active au Népal depuis 37 ans. Ainsi nos collaborateurs ont pu monter une première réponse endéans quelques heures. Les premiers mois qui ont suivi la catastrophe ont été particulièrement éprouvants pour une population qui, déjà avant le séisme, était extrêmement vulnérable. Pendant cette première phase, CARE a soutenu plus de 48.000 personnes vulnérables avec de la nourriture, des colis pour la reconstruction de leurs maisons et des colis d'hygiène dans les régions les plus touchées de Gorkha, Sindhupalchowk, Dhading et Lamjung.

Un an après la terrible catastrophe, CARE a mis à disposition des logements pour 155.000 personnes et fourni de la nourriture à 14.600 personnes. La réhabilitation des installations sanitaires et des puits ont atteint plus de 120.500 bénéficiaires et 80.000 personnes ont reçu des kits d'hygiène, des ustensiles ménagers, des matelas et des couvertures.

L'aide de CARE Luxembourg

A Gorkha, dans l'épicentre du séisme, la destruction reste massive. Il y avait 93 centres de santé dont 41 sont entièrement détruits et encore 32 partiellement. Rien que pendant les premiers mois, des milliers d'enfants sont nés sous des bâches plastiques et dans des ruines. Par conséquent, CARE Luxembourg a rapidement décidé de s'engager pour les nouveau-nés et les femmes enceintes. L'aide du Luxembourg soutient 17.630 personnes avec la reconstruction de 3 maternités et l'équipement de nombreuses maternités et centres de santé.

Un tel choc pour toute une communauté expose les femmes et les filles d'une manière dramatique aux risques de violence sexuelle. Nos équipes permettent aux centres de santé un travail de prévention ainsi que des soins médicaux pour les victimes.

Photo : CARE/Courbet

« Dans des crises humanitaires les femmes enceintes sont trop souvent oubliées. Nous ne pouvons pas les laisser seules. Il est de notre obligation de les soigner quand des complications menacent leurs vies ET d'accompagner les femmes quand elles donnent naissance à un enfant dans des conditions terribles. »

Frédéric Haupert,
Directeur, CARE Luxembourg

Photo : CARE/Courbet

Les réfugiés qui arrivent au Niger sont particulièrement vulnérables, épuisés et majoritairement traumatisés. 50 pourcents sont des enfants

PROTÉGER LES ENFANTS ET LES FEMMES ENCEINTES

CARE encadre des enfants réfugiés traumatisés, combat la malnutrition des nouveau-nés et soutient la santé des mères.

Contexte
Le Niger est le pays le plus pauvre au monde. L'état nutritionnel de la majorité de la population est déplorable même en années dite de récolte « normale ». Des soins médicaux inadéquats, de mauvaises pratiques alimentaires, de santé, d'hygiène et d'assainissement mettent en péril les plus vulnérables – les enfants et les femmes. La malnutrition des enfants, des mères et de leurs nouveau-nés reste extrêmement alarmante. Un enfant sur six de moins de cinq ans est dangereusement malnutri, presque la moitié des enfants est chroniquement malnutri. La situation est encore plus catastrophique chez les enfants de 6 à 23 mois avec un enfant sur quatre qui est sévèrement malnutri.
Le changement climatique expose la population régulièrement aux sécheresses et inondations et le phénomène El Niño ne fait qu'aggraver la pénurie qui règne sur une grande partie du pays. Avec une femme sur sept et un enfant sur dix qui meurent pendant ou peu après l'accouchement, le Niger témoigne la plus haute mortalité maternelle au monde.

Après l'éruption de violence et de nombreuses attaques sur la population civile au Nord du Nigeria, plus de 114.000 réfugiés ont cherchés protection à Diffa, une région au Sud du Niger où CARE Luxembourg est particulièrement impliqué. Presque la moitié de la population totale de la région de Diffa est déplacée par la guerre ou une catastrophe naturelle. Le plus préoccupant, c'est la vulnérabilité des réfugiés qui ont réussi à s'échapper de la violence. 80 % des déplacés sont féminins et 48 % sont des enfants – dont une très grande partie est traumatisée. En 2015, 5.000 enfants sont arrivés sans leurs familles au Niger.

L'aide de CARE fait la différence
L'impact des projets de CARE Luxembourg des dernières années montre bien que même dans une telle crise multiple, rien n'est sans espoir. Le travail des équipes de CARE Niger et de nos partenaires locaux est parfois dangereux et complexe, mais ils n'ont jamais cessé de livrer leurs résultats. La solidarité de la population nigérienne envers les réfugiés reste vive. 80 pourcents des réfugiés ont été accueillis par les familles et les communes locales et ceci bien qu'ils sachent qu'ils auront du mal à nourrir leurs enfants jusqu'à la prochaine récolte.

Photo : CARE/Luther

Un premier pas dans un meilleur avenir : les nouvelles salles de classe à Agadez.

Afin de protéger les enfants réfugiés de la violence et d'encadrer les enfants traumatisés, CARE Luxembourg soutient la création des « espaces amis enfants » pour 10.000 enfants. Ici, ils trouvent du calme, un soutien psychologique et des cours scolaires. En 2016, cette activité primordiale a été étendue.

L'éducation primaire

En 2016, nous pouvons clôturer avec un énorme succès notre projet d'éducation primaire dans la région d'Agadez. A la fin du projet, 8 salles de classes ont été construites et 13 écoles ont été équipées avec du matériel scolaire. Les écoles sont dotées d'énergie solaire et des outils informatiques. 979 enseignants ont vu leurs capacités renforcées. Le centre de réinsertion des enfants défavorisés dispose d'une salle de classe avec du matériel sportif et des fournitures scolaires.

La santé maternelle et infantile

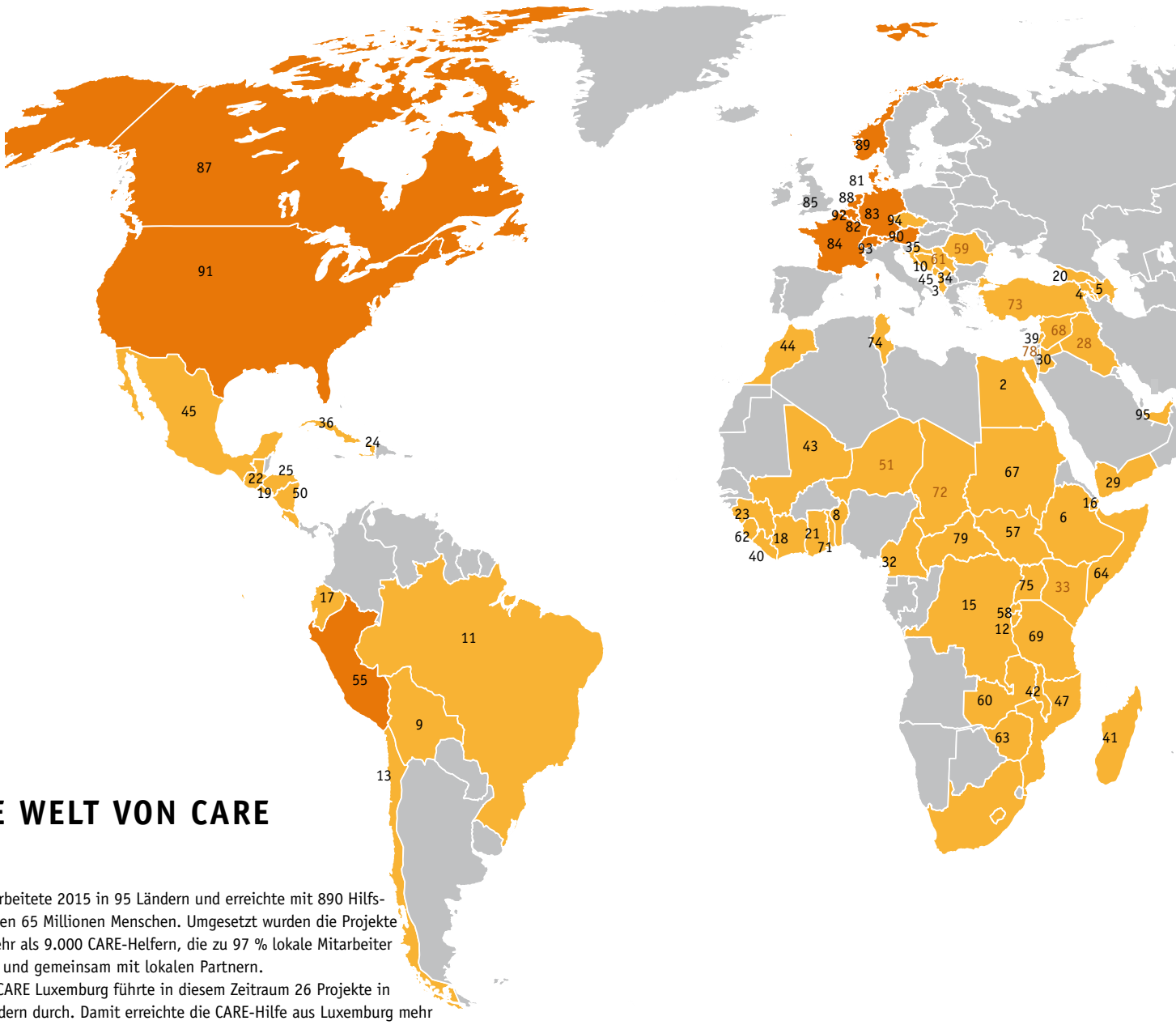
CARE cherche à combattre la mortalité maternelle et infantile sur deux niveaux : l'amélioration de la nutrition des enfants et des femmes enceintes et l'amélioration – ou plutôt l'établissement – des services de santé au nord comme au sud du pays. En 2016, CARE Luxembourg pourra également clôturer un projet dans la région d'Agadez où trois maternités et trois cases de santé ont été construites. Deux ambulances ont été réhabilitées et 16 sages-femmes ainsi que 52 agents de santé ont été formés. Par la suite, 12 centres de nutrition pour des enfants sévèrement malnutris ont été soutenus.

En 2015 nous avons également initié le projet « Maman lumière » dans les régions de Zinder et Maradi au Sud du pays où plus de 444.000 enfants sont malnutris. Pendant les trois prochaines années nous soutiendrons la nutrition des enfants dans les écoles et dans les familles. Dans ce contexte la sensibilisation et l'éducation autour d'une nutrition saine est aussi importante que la mise à disposition de jardins d'écoles ou de caprins pour les mères des enfants vulnérables. CARE améliora l'accès à l'eau potable. L'équipement des salles d'accouchements ainsi que des formations des agents de santé compléteront le programme qui a comme but de soutenir les 1.000 premiers jours de la vie d'un enfant. Le projet améliorera les services autour de la santé reproductive pour plus de 15.000 filles et femmes et atteindra plus de 10.000 enfants de moins de 2 ans qui sont menacés par la malnutrition.

Photo : CARE / Courbet

« Des hommes armés sont allés d'une maison à l'autre pour conduire les garçons et les hommes dans la rue. Lorsqu'ils étaient tous rassemblés, ils ont été assassinés. J'ai pris mes enfants et j'ai couru. »

Binta a échappé à la violence qui règne dans le Nord du Nigeria. Au Niger, elle et ses enfants ont été accueillis par les équipes de CARE.



DIE WELT VON CARE

CARE arbeitete 2015 in 95 Ländern und erreichte mit 890 Hilfsprojekten 65 Millionen Menschen. Umgesetzt wurden die Projekte von mehr als 9.000 CARE-Helfern, die zu 97 % lokale Mitarbeiter waren, und gemeinsam mit lokalen Partnern.
Allein CARE Luxemburg führte in diesem Zeitraum 26 Projekte in 11 Ländern durch. Damit erreichte die CARE-Hilfe aus Luxemburg mehr als 300.000 Menschen in akuter Not und Armut.
Das Generalsekretariat in Genf koordiniert die CARE-Hilfe vor allem dann, wenn es in Katastrophen und Konflikten auf jede Minute ankommt.
Ein internationales Nothilfe-Team organisiert die CARE-Hilfe in Katastrophen- und Krisengebieten. Es besteht aus Experten für Logistik, Unterkunft, Wasser, Hygiene, Gender, Flüchtlingsmanagement, Sicherheit oder Kommunikation.
Über Mitarbeiter in Brüssel und New York, aber auch in den Hauptstädten der Länder, in denen CARE aktiv ist, nimmt die Organisation auf Entscheidungen der Weltpolitik Einfluss. Wir informieren über akute Krisen und wachen darüber, dass bei internationalen Politiken die Interessen der Schwächsten und Ärmsten nicht zu kurz kommen. Bei den Vereinten Nationen hat CARE den Beraterstatus 1.
Die enge Kooperation, der gegenseitige Austausch und die gemeinsame Weiterentwicklung unserer Hilfe machen CARE weltweit zu einer treibenden Kraft für effektive Nothilfe, Entwicklungs- und Menschenrechtsarbeit.

Effektivität, Nachhaltikeit und Innovation
Eine besondere Stärke von CARE liegt darin, dass wir direkt mit den Ärmsten und Schwächsten in den am schwierigsten zu erreichenden Regionen zusammenarbeiten. Unsere Projekte haben den Anspruch, einen nachhaltigen Wandel zum Guten zu erreichen, der weit über die Projekte hinausgeht. Während unsere Hilfe 2015 weltweit 68 Millionen Menschen direkt erreichte, liegt die Zahl der Menschen, deren Leben mittelbar durch CARE verbessert wurde bei über 213 Millionen.

CARE 2015: Hilfe, die wirkt...

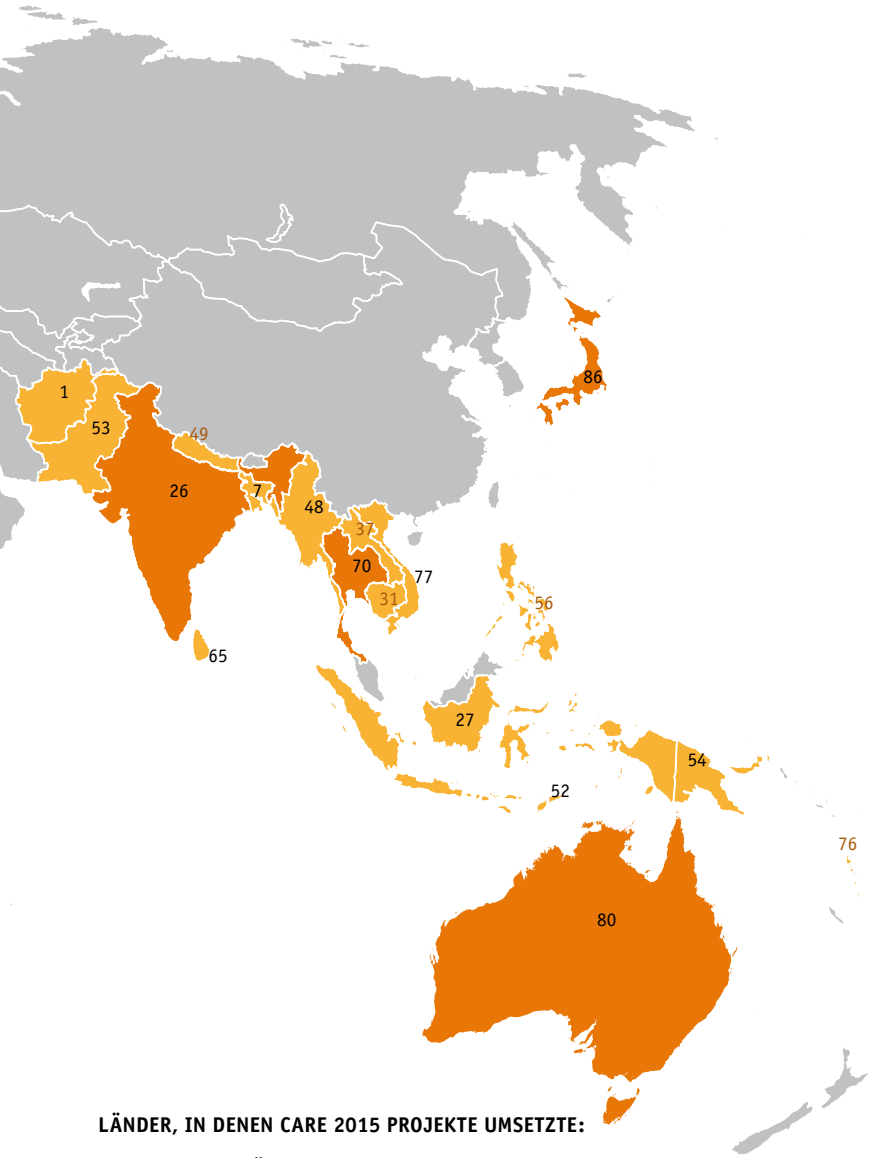
... weil sie eine **Ausbildung oder einen Schulbesuch** ermöglicht, und damit
- → in akuter Nothilfe 101.000 Menschen erreicht
- → in langfristigen Projekten 1.900.000 Menschen erreicht,

... weil sie vor **sexueller Gewalt schützt, den Opfern beisteht oder ihr Umfeld sensibilisiert**, und damit
- → in akuter Nothilfe 611.000 Menschen erreicht
- → in langfristigen Projekten 834.000 Menschen erreicht

... weil sie Zugang zu **lebenswichtiger medizinischer Hilfe und medizinischem Material** gewährt, und damit
- → in akuter Nothilfe 577.000 Menschen erreicht
- → in langfristigen Projekten 15.212.000 Menschen erreicht

... weil sie Zugang zu **medizinischer Hilfe im Bereich sexueller und Müttergesundheit** ermöglicht, und damit
- → in akuter Nothilfe 156.000 Menschen erreicht
- → in langfristigen Projekten 31.304.000 Menschen erreicht

CARE Luxemburg 2015: Hilfe, die wirkt...
....weil sie in Kriegssituationen und Naturkatastrophen mehr als 89.000 Menschen mit akuter Nothilfe erreicht und in langfristigen Projekten die Gesundheitsversorgung, die Ernährung und das Einkommen von mehr als 210.000 Menschen verbessert.



LÄNDER, IN DENEN CARE 2015 PROJEKTE UMSETZTE:

1 Afghanistan; 2 Ägypten; 3 Albanien*; 4 Armenien*; 5 Aserbaidschan*; 6 Äthiopien; 7 Bangladesch; 8 Benin; 9 Bolivien; 10 Bosnien und Herzegowina; 11 Brasilien; 12 Burundi; 13 Chile*; 14 Costa Rica*; 15 Demokratische Republik Congo; 16 Dschibuti*; 17 Ecuador; 18 Elfenbeinküste; 19 El Salvador; 20 Georgien; 21 Ghana; 22 Guatemala; 23 Guinea*; 24 Haiti; 25 Honduras ; 26 Indien**; 27 Indonesien; 28 Irak*; 29 Jemen; 30 Jordanien; 31 Kambodscha; 32 Kamerun; 33 Kenia; 34 Kosovo; 35 Kroatien*; 36 Kuba; 37 Laos; 38 Lesotho; 39 Libanon; 40 Liberia*; 41 Madagaskar; 42 Malawi; 43 Mali; 44 Marokko; 45 Mexico*; 46 Montenegro*; 47 Mosambik; 48 Myanmar; 49 Nepal; 50 Nicaragua; 51 Niger; 52 Ost-Timor; 53 Pakistan; 54 Papua-Neuguinea; 55 Peru**; 56 Philippinen; 57 Republik Südsudan; 58 Ruanda; 59 Rumänien*; 60 Sambia; 61 Serbien; 62 Sierra Leone; 63 Simbabwe; 64 Somalia; 65 Sri Lanka; 66 Südafrika; 67 Sudan; 68 Syrien*; 69 Tansania; 70 Thailand**; 71 Togo*; 72 Tschad; 73 Türkei; 74 Tunesien*; 75 Uganda; 76 Vanuatu*; 77 Vietnam; 78 Westbank/Gaza; 79 Zentralafrikanische Republik*

CARE-Mitglieder

80 Australien; 81 Dänemark; 82 + 83 Deutschland-Luxemburg; 84 Frankreich; 85 Großbritannien; 26 Indien; 86 Japan; 87 Kanada; 88 Niederlande; 89 Norwegen; 90 Österreich; 55 Peru; 70 Thailand; 91 USA;

CARE International Sekretariat

91 New York, USA; 92 Brüssel, Belgien; 93 Genf, Schweiz

Sub-Büros

94 Tschechien***; 92 Belgien***; 95 Vereinigte Arabische Emirate***

* kein CARE-Büro, Projektumsetzung lokale Partner

** Projektland & CARE-Mitgliedsorganisation

*** CARE-Büros, die sich ausschließlich auf Fundraising konzentrieren. In Belgien ist ein Fundraisingbüro und ein offizielles EU-Sekretariat. In Orange: Länder in denen luxemburgische CARE-Projekte umgesetzt wurden.

CARE HILFE AUS LUXEMBURG

28 Irak: Im Norden des Landes erhalten 250 Familien Winterkleider, Öfen und winterfeste Zelte. In der gleichen Region wurde 2015 ein Flüchtlingslager mit einer kompletten Trinkwasserversorgung ausgestattet, um über 11.000 geschwächte Flüchtlinge vor Krankheiten zu schützen. 2015 finanziert mit: 105.000 Euro

33 Kenia: Im größten Flüchtlingslager der Welt leben fast 400.000 Menschen. Das aktuelle Projekt schützt und betreut Frauen und Mädchen, die Opfer von sexueller Gewalt wurden. 2015 finanziert mit: 131.500 Euro

37 Laos: Im Süden des Landes bekämpft CARE mit viel Erfolg in drei Projekten die dramatische Unterernährung von Kindern. Zudem hilft CARE, die Risiken von Naturkatastrophen in den Dörfern zu reduzieren. Im Norden verbessert CARE die Versorgung von Schwangeren durch die Ausbildung von Hebammen und lokalen Gesundheitshelfern in den entlegenen Dörfern. 2015 finanziert mit: 553.741 Euro

49 Nepal: Nach den zerstörerischen Erdbeben unterstützt CARE Luxemburg die schnelle Nothilfe und den Wiederaufbau von Geburtskliniken, Gesundheitszentren, die Versorgung mit Trinkwasser und die Ausbildung von Gesundheitspersonal. 2015 finanziert mit: 78.823 Euro

51 Niger: CARE verringert die Mütter- und Kleinkindsterblichkeit durch den Bau von Geburtskliniken und Ernährungszentren, sowie durch die Ausbildung von Hebammen. Außerdem verbessert CARE flächendeckend die Ernährung von Schwangeren, Neugeborenen und Kindern. Für die Kinder der Tuareg fördert CARE den Bau von Schulen, die Ausbildung von Lehrern und den Zugang zu neuen Technologien. Außerdem unterstützt CARE Luxemburg die Betreuung von fast 10.000 traumatisierten Flüchtlingskindern aus Nigeria. 2015 finanziert mit: 642.559 Euro

56 Philippinen: Nach dem Ende der akuten Nothilfe unterstützt CARE die Frauen in 4.300 besonders armen Familien dabei, sich ein eigenes Einkommen aufzubauen, um ihre Kinder selbst ernähren zu können. 2015 finanziert mit: 278.387 Euro

59 Rumänien: CARE Luxemburg fördert den Schutz von gefährdeten Kindern in Rumänien. 2015 finanziert mit 1.000 Euro

61 Serbien: 890 Flüchtlingsfamilien mit kleinen Kindern erhalten in Serbien Nahrungsmittelpakete und Hygienepakete. 2015 finanziert mit 7.500 Euro

68 Syrien: CARE hilft 6.000 vertriebenen Familien in Syrien mit einer Not-Unterkunft. Zudem setzt sich CARE Luxemburg dafür ein, die humanitäre Hilfe in Syrien insgesamt zu verbessern. Spezielle Expertenteams reagieren schnell auf neue Kämpfe und Notsituationen, analysieren die Lage und geben die Informationen über den Bedarf an alle Hilfsorganisationen weiter. 2015 finanziert mit 153.500 Euro

72 Tschad: Verbesserung der Hygiene und der sanitären Einrichtungen für Flüchtlinge sowie Schutz und Versorgung für schwangere Frauen. 2015 finanziert mit: 100.000 Euro

76 Vanuatu: Mit 270 km/h zog der Zyklon Pam über die Inselgruppe hinweg und zerstörte große Teile des Landes. Die Spenden aus Luxemburg unterstützten die erste Nothilfe mit Notunterkünften, Trinkwasser und Hygiene-Paketen. 2015 finanziert mit 4.673 Euro

Ebola/Westafrika: Mit den luxemburgischen Spenden unterstützte CARE die Aufklärungsarbeit in den betroffenen Dörfern über die Krankheit und wie sie verbreitet wird. 2015 finanziert mit 1.000 Euro

AU LUXEMBOURG

Un grand merci pour votre soutien et votre engagement

Photo : KPMG

LE DAYCARE – ÇA MARCHE !

La sixième édition du dayCARE était pour nous l'occasion de célébrer l'engagement des entreprises et des jeunes. Depuis 2010, plus de 1.000 stagiaires ont mobilisé plus de 125.000 euros de dons. Entretemps, les premières entreprises ont recruté des stagiaires des premières éditions. En 2015, 54 entreprises et 240 élèves ont participé. Afin de bien gérer cette croissance et de garantir une coordination optimale entre élèves et entreprises, la Chambre de Commerce et l'équipe de CARE ont développé une coopération qui se manifeste entre autre par le nouveau site internet qui offre une présentation dynamique et interactive de stages. **www.daycare.lu**

«Rapprocher l'école du monde de l'entreprise est une nécessité. Le dayCARE y contribue en y ajoutant une dimension de coopération avec le soutien au Niger; deux bonnes raisons de participer à cette initiative »

Monsieur Carlo Thelen, Directeur Général de la Chambre de Commerce.

Photo : CARE

Photo : CARE

RÉDUIRE LES HEURES DE TRAVAIL ET COMBATTRE LA MALNUTRITION

Dans sa mission de faire respecter les droits humains et les droits des travailleurs, le LCGB soutient un projet de CARE au Laos. Dans les villages soutenus, une journée de travail des femmes et des filles dure 17 heures. Un moulin à riz peut p.ex. réduire le travail de deux heures par jour. Cela permet aux filles d'aller à l'école et aux mères de produire une meilleure alimentation pour leurs enfants.

Photo : CARE

LAURÉAT DE « LA PHILANTHROPIE, ÇA MARCHE! »

Lancé par la Banque de Luxembourg, en partenariat avec l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte et la Fondation de Luxembourg, le concours « La philanthropie, ça marche » cherchait à sélectionner des projets emblématiques de la richesse du secteur associatif luxembourgeois. Le dayCARE fut choisi parmi les 142 projets proposés, car il offre « une passerelle unique en son genre entre différents acteurs de la société » et « un effet levier important car tout type d'entreprise, grandes ou petites, peut s'inscrire ». Avec un grand évènement sur la Place d'Armes de la Ville de Luxembourg, la Banque de Luxembourg, souhaitait continuer sa mission de développer la philanthropie au Luxembourg en présentant des projets inouïs à un grand public de futurs philanthropes.

UN APPEL TÉLÉPHONIQUE MARQUE LA SOLIDARITÉ

En automne 2015, le bureau de CARE Luxembourg recevait un appel des responsables de la Fondation Jean Think, qui avaient pris connaissance des activités humanitaires de CARE sur la route des Balkans. Après une précision sur les projets menés sur place, la Fondation a décidé de soutenir l'activité avec 7.500 Euro. Grâce à ce don, des bénévoles serbes et croates de CARE se sont engagés jour e nuit pour approvisionner les familles désespérées et vulnérables avec de la nourriture. Les jeunes mères et leurs nouveau-nés recevaient un coli bébé qui contenait des biens de première nécessité pour leur situation extrêmement difficile. Grâce au soutien de la fondation, les bénévoles pouvaient distribuer 670 colis de nutrition et 220 colis d'hygiène.

Photo : CARE/Gilmore

Photo : CARE / DEAR WORLD

« LE CÔTÉ HUMAIN DE LA PLUS GRANDE CRISE HUMANITAIRE »

Du 23 novembre 2015 au 2 janvier 2016, l'exposition DEAR WORLD de CARE à la Gare Centrale partageait les vœux, les rêves et les messages des réfugiés syriens. Dans les rapports sur le conflit en Syrie, elle est souvent exclue : la voix de tous ceux dont les vies ont été détruites par la violence. Ce sont des refugiés piégés entre les fronts. Exilés de leur patrie, ils ont tout perdu – sauf leur espoir. L'exposition DEAR WORLD de CARE accorde une voix aux réfugiés syriens, répand leur message dans le monde et nous invite au dialogue.
Lors de son discours d'inauguration, Monsieur Romain Schneider, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire, soulignait que la catastrophe syrienne représentait la plus grande crise humanitaire depuis la deuxième Guerre Mondiale. « Malheureusement, cette crise s'intègre trop bien dans une actualité où nous observons plus de 60 millions de réfugiés à travers le monde – dont la moitié sont des enfants. Des expositions comme DEAR WORLD nous amènent des témoignages très importants. »

Votre engagement, notre responsabilité. Un geste de solidarité reste inoubliable !

La vie nous présente de nombreuses raisons et occasions pour nous concentrer sur ce qui compte vraiment. Une fois confronté aux questions existentielles, nous sommes nombreux à vouloir faire du bien, à vouloir donner une chance à tous ceux qui n'étaient pas aussi chanceux que nous.
En 2015 vous étiez nombreux à vous engager pour l'aide humanitaire de CARE. La naissance, l'anniversaire, Noël ou la victoire contre une maladie grave : un grand merci à tous ceux qui ont décidé de partager un moment fort et heureux avec les plus vulnérables. En même temps, il nous tient à cœur de partager nos pensées et nos condoléances avec les familles qui ont décidé d'honorer le souvenir d'une personne bien-aimée avec un don généreux ou un appel aux dons.
Nous pouvons tous laisser des traces dans ce monde : l'équipe de CARE Luxembourg est à votre écoute pour identifier le projet qui correspond à l'impact que vous souhaitez réaliser. Contactez-nous ! Frédéric Haupert, tel : 26203060

Un grand merci à nos partenaires de 2015 :

ABBL ; AXA Luxembourg ; Banque Raiffeisen ; Chambre de Commerce ; Editus Luxembourg ; Elvinger Hoss et Prussen ; Fondation de Luxembourg ; Fondation Jean Think ; IMS ; KPMG Luxembourg Foundation ; KPMG ; Lilith Project ; Ville de Luxembourg ;

Un grand merci à toutes les associations, entreprises et fondations qui nous ont soutenus en 2015:

A & P Kieffer omnitec ; Accentaigu ; Adam Materiaux ; Advanzia Bank ; Agri Distributions ; Airco : Architectes et Urbanistes ; ARCO-Architecture Company ; Arend Consult ; Autoparts ; Association des parents d'élèves Burmerange ; Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat ; Banque Havilland ; Bazar International de Luxembourg ; BDO Luxembourg ; Becker & Associés ; BENG Architectes Associés ; BEST Ingénieurs Conseils ; Banque Internationale à Luxembourg ; Binck Jos Schräinerei ; Bonn & Schmitt ; Boucherie Frank Weisen ; Bour Shopping ; Cactus ; Carrosserie Palanca ; Centre Thermal et de Santé Mondorf ; CFL Cargo ; CFL Multimodal ; Chorale Ste Cecile Aspelt ; Clifford Chance ; Commune de Steinsel ; CSV Section de Schifflange ; C-Time by Bijouterie Schmidt ; Daedalus Engineering ; Deloitte General Services ; Ecole de Commerce et de Gestion ; Editpress ; Electro-Center ; Enovos ; Entreprise Electrique Georges ; Entreprise Frisoni et Cie ; Entreprise Gan Frères ; Epicerie am Duerf ; Espace et Paysages ; ETS Paul Vrehen Sàrl ; Ets. Wintersdorf ; Farei Services ; Feelener Zwergewiss ; Feyder Albert - Manège d'équitation ; Fit By ; Formes Contemporaines Roche Bobois International ; Fortuna Banque ; Foyer de la Femme Rumelange ; Fraen a Mammen Berdorf ; Freier Guiden ; Grosbusch Marcel et fils ; Haagen Hary Radiateurs d'Autos ; Hotel Résidence ; Huwe ; Hyosung Luxembourg ; Il Riccio ; Immo CALLA ; Inowai Group ; Interaudit ; Intersound Studio ; IP Luxembourg ; Jean Schmit Engineering ; jobs.lu ; Kaeshaff, Kaufhold & Reveillaud, Avocats ; Kneip Communication ; La Maille ; La Maison du Riz ; LeasePlan Luxembourg ; Lions International District 113 ; Luxemburgische Saatbaugenossenschaft ; Luxplan ; Menuiserie-Pompes Fun. Goergen Freres ; Moutarderie de Luxembourg ; MTK ; MW & LM ; N.W. Services ; NautaDulith Avocats Luxembourg ; Nettoservice ; NN Life Luxembourg ; Noramco Asset Management ; P.S. Bau ; Paul Wagner et fils ; Pjur Group Luxembourg ; Post Group ; Prisma-Lux ; PWC ; Real Gold Immo ; Religieuses de la Doctrine Chretienne ; Fondation J.P. Arend-Fixmer ; Religieuses de la Doctrine Chrétienne Wilwerdange ; Revolux ; Salon Julie By Amelsa ; Serviflex ; Sudgaz ; Taxis Martinho Pereira José ; TD Bank ; The Ammado Fondation ; Tracol Constructions ; Voyages Vandivinit ; Wildgen Partners in Law ; Woko ; Zender Jean & Company Sàrl
Ainsi que les communes de : Beckerich ; Betzdorf ; Boevange/Attert ; Beaufort ; Bissen ; Colmar-Berg ; Larochette ; Lintgen ; Mersch ; Niederanven ; Nommern ; Steinfort ; Wincrange ; Erpeldange; Kiischpelt ; Kopstal ; Mertzig; Rambrouch ; Vichten ; Waldbillig

65 MILLIONEN FLÜCHTLINGE WELTWEIT

Warum Ihre Spende in der größten humanitären Katastrophe einen Unterschied macht

Einige Momente Kind sein: In vielen Flüchtlingslagern betreut CARE geschützte Räume für traumatisierte Kinder. Lachen, Unterricht und Spielen stehen hier auf dem Stundenplan.

Zum ersten Mal mussten Hilfsorganisationen 2015 weltweit mehr als 60 Millionen Flüchtlinge registrieren. Insgesamt haben 65,3 Millionen Menschen ihr Zuhause, ihre Familie und Freunde hinter sich gelassen, um sich in Sicherheit zu bringen. Der Wunsch, dabei der Heimat so nahe wie möglich zu bleiben, drückt sich in einfachen Zahlen aus: 40,8 Millionen sind innerhalb ihres Heimatlandes auf der Flucht. 86 Prozent der Flüchtlinge erhalten in den oft sehr armen Nachbarländern Asyl. Im Libanon leben beispielsweise pro 1.000 Einwohner 183 Flüchtlinge. Daraus wird auch deutlich, dass es sich in erster Linie nicht um eine „europäische Flüchtlingskrise“ handelt sondern um eine weltweite Katastrophe, von der Europa nur einen Bruchteil mitbekommt.

Während die Zahl der Flüchtlinge zwischen 1996 und 2011 relativ konstant blieb, ist sie seit dem Ausbruch des Krieges in Syrien vor fünf Jahren dramatisch angestiegen. Das liegt an der grenzenlosen Grausamkeit, mit der der Krieg gegen die Bevölkerung geführt wird. Aber auch die Konflikte im Irak, in der Zentralafrikanischen Republik, im Yemen oder in Nigeria haben einen erheblichen Teil dazu beigetragen.

CARE’s Hilfe für Flüchtlinge:
2015 hat CARE weltweit mehr als 5 Millionen Flüchtlingen und Vertriebenen geholfen. Ein Großteil der CARE-Hilfe geht direkt nach Syrien und in die Nachbarländer, die 97% der syrischen Flüchtlinge aufnehmen. Aber auch die Flüchtlingslager im Südsudan, im Tschad oder dem größten Flüchtlingscamp der Welt in Dadaab (Kenia) wo über 300.000 Menschen auf ein Ende der Gewalt in Somalia warten, sind Ziel der größten Hilfsoperationen. Seit 2015 arbeitet CARE auch in Deutschland, Österreich, auf der Balkanroute und in Griechenland, um effektiv auf die neuen Bedürfnisse und Fluchtbewegungen reagieren zu können.

CARE Luxemburg:
Hilfe für 46.000 Flüchtlinge
Dank der Finanzierung des luxemburgischen Außenministeriums und der zahlreichen Spenden aus Luxemburg konnten wir 2015 über 46.000 Flüchtlingen helfen. Im Niger, im Tschad und auch in Dadaab (Kenia) förderten wir den Schutz von Kindern und Frauen vor sexueller Gewalt, die Gesundheit von Schwangeren und jungen Müttern sowie die psychologische Betreuung von schwer traumatisierten Kindern. In Syrien halfen wir Familien mit Notunterkünften und auf der Balkanroute verteilten wir Essen und Baby-Pakete. Im Irak statteten wie ein Flüchtlingscamp mit einer Trinkwasserversorgung aus.

WIR SIND CARE IN LUXEMBURG A.S.B.L.

EHRENMITGLIEDER

Sabine Augustin
Direktorin der Ecole Privée Sainte-Anne

Charles Goerens
Mitglied des Europaparlamentes

Claude Hilbert
Lehrer, Lycée technique hôtelier „Alexis Heck"

Prof. Dr. Jean-Paul Lehners
UNESCO-Lehrstuhl für Menschenrechte, Universität Luxemburg

Dr. Marita Ruiter
Geschäftsführerin, Galerie Clairefontaine

Robert Weber

MITGLIEDER

Christiane Hoffmann
Geschäftsführerin, THE LILITH PROJECT

CARE Deutschland-Luxemburg e.V.

Deutsche CARE Stiftung

Jean-Paul Juncker
Diplom Ingenieur
Präsident, Luxembourg Senior Consultants a.s.b.l.

Lions Clubs International
District 113

Marc Hamel
Rechnungsprüfer

Paul Meyers
Dr. der Rechtswissenschaften

Robert Schadeck
Vize-Präsident, CARE Deutschland-Luxemburg e.V.

Yves Kohn
Jurist

VERWALTUNGSRAT

Robert Schadeck
Präsident des Verwaltungsrates

Jean-Paul Juncker
Vize-Präsident des Verwaltungsrates

Stefan Ewers
Schatzmeister

Ursula Kapp-Barutzki
Sekretär des Verwaltungsrates

Christiane Hoffmann
Geschäftsführerin, THE LILITH PROJECT

Sabine Augustin
Direktorin der Ecole Privée Sainte-Anne

Prof. Dr. Jean-Paul Lehners
UNESCO-Lehrstuhl für Menschenrechte, Universität Luxemburg

Yves Kohn
Jurist

GESCHÄFTSSTELLE

Frédéric Haupert
Geschäftsführer

Stéphanie Wies
Projektkoordinatorin

Anne Molitor
Verwaltung und Buchhaltung

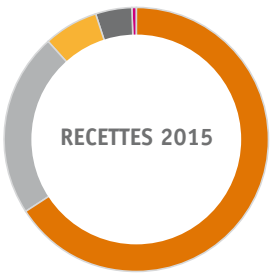
Lena Ziehmer
Assistentin Nothilfe

Diana Pau
Volontariat Kommunikation

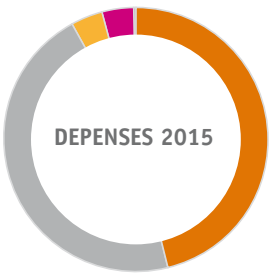
EINNAHMEN / AUSGABEN 2015

Ausgaben	2015	Einnahmen	2015
Humanitäre Hilfe	**1.202.081,82**	**Betriebliche Erträge**	**2.365.572,95**
Entwicklungszusammenarbeit	**1.197.225,53**	Institutionelle Zuwendungen (MAE)	1.785.124,25
Sensibilisierung und Kommunikation	**101.573,39**	Spenden (Privat, Unternehmen, Gemeinden)	602.690,32
Verwaltungskosten und Wirtschaftsprüfung	**98.212,71**	Rücküberweisung nicht verwendeter Projektmittel (MAE)	-22.502,62
		Sonstige Zuschüsse	261,00
Wertberichtigungen und Sachanlagen	**1.638,59**	**Sonstige betriebliche Erträge**	**311.373,48**
Finanzielle Aufwendungen	**4.321,33**	Zuwendungen (CARE-Partner)	120.000,00
Außerordentliche Aufwendungen	**758,45**	Erstattung Verwaltungskosten 2015 (MAEE)	180.533,52
		Sponsoring für Veranstaltungen	4.500,00
		Zinseinnahmen	1.704,53
		Sonstige andere und außerordentliche betriebliche Erträge*	871,30
		Diverses (u.a. Erstattung von Versicherung)	985,60
		Wertaufholung von betrieblichen Erträgen	2.778,53
Ergebnis des Geschäftsjahres	**71.134,62**	**Verlust des Geschäftsjahres**	**0,00**
Ausgaben	**2.676.946,43**	**Einnahmen**	**2.676.946,43**

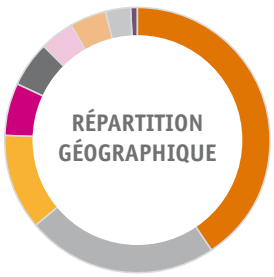
* Die „sonstigen anderen und außerordentlichen betriebliche Erträge" entstanden mit der Ende 2012 notwendig gewordenen Umstrukturierung der Projektbuchhaltung. Einige dieser Projekte liefen Ende 2015 aus. Bei deren Abschluss mussten Korrekturbuchungen vorgenommen werden. Äquivalent dazu gab es auf der Ausgabenseite „Außergewöhnliche Ausgaben".



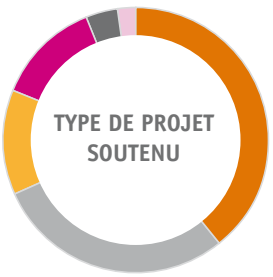
- 65,6% Ministère des Affaires étrangères et européennes
- 22,5% Dons
- 6,7% Remboursement frais administratifs MAEE
- 4,5% CARE Partenaires
- 0,4% Produits financiers et produits exceptionnels



- 46% Projets d'urgence
- 46% Projets de développement
- 3,8% Administration et Audit financier
- 3,9% Communication et sensibilisation
- 0,2% Amortissements, charges financières et exceptionnelles



- 40,8% Niger
- 23,2% Laos
- 11,7% Philippines
- 6,4% Syrie
- 5,5% Kenya
- 4,4% Iraq
- 4,2% Tchad
- 3,3% Nepal
- 0,6% Autres



- 39% Santé maternelle et infantile
- 29% Survie des plus vulnérables en zones de conflit ou crises de réfugiés
- 13% Survie et réhabilitation après une catastrophe naturelle
- 13% Amélioration nutrition enfants
- 4% Éducation primaire
- 2% Réduction des risques des catastrophes

TRANSPARENZ UND KONTROLLE

Der Jahresabschluss zum 31.12.2015 wurde entsprechend dem in Luxemburg geltenden Recht und den Grundsätzen der ordentlichen Buchhaltung aufgestellt. Auf Basis der Satzung von CARE in Luxemburg a.s.b.l. und den auf a.s.b.l. anwendbaren rechtlichen Bestimmungen wurde der Jahresabschlussbericht dem Rechnungsprüfer Marc Hamel und dem in Luxemburg akkreditierten Wirtschaftsprüfungsunternehmen Interaudit sàrl zur Prüfung vorgelegt. Ausgehend von deren Berichten stimmte die Mitgliederversammlung am 20.6.2016 für den Abschluss des Jahres und die Entlastung des Verwaltungsrates. Die Verwendung der luxemburgischen Projektförderungen wird durch unabhängige Wirtschaftsprüfungen vor Ort und durch das Wirtschaftsprüfungsunternehmen BDO zusätzlich geprüft. Darüber hinaus unterliegen unsere CARE-Partner einer jährlichen unabhängigen wirtschaftlichen Gesamtprüfung. In den Jahren 2013 und 2015 unternahm das luxemburgische Außenministerium turnusmäßig eine Evaluation der Projektaktivitäten von CARE in Luxemburg a.s.b.l. und bescheinigte eine lückenlose Prüfung der Ausgaben und eine sehr gute Qualität der Projekte. Prüfberichte können unter folgender Adresse angefragt werden: email: info-lux@care.lu.

CARE 2015

CARE est une des organisations principales au niveau mondial dans la lutte contre les injustices sociales et la pauvreté. Parmi ses priorités, CARE soutient l'éducation primaire des enfants, améliore le niveau de santé des jeunes mères et des enfants en bas âge, aide les femmes et les familles à établir leurs activités économiques, délivre de l'aide d'urgence lors de conflits et de catastrophes naturelles et vise à mitiger les effets du changement climatique. Pendant l'année 2015, CARE a été actif dans 95 pays et a réalisé 890 projets au niveau mondial pour atteindre 65 millions de personnes avec son aide. CARE tient le statut de conseiller 1 auprès des Nations Unies.

Pour soutenir CARE vous pouvez aussi devenir un CARE-Parrain :
Avec un ordre permanent à partir de 20 Euro par mois vous pouvez offrir des soins médicaux pour les nouveau-nés, une alimentation pour des enfants mal nourris ou une éducation primaire. Pour devenir CARE-Parrain, il suffit d'établir un ordre permanent à partir de 20 euros par mois, avec la mention «CARE-Parrain». Ainsi vous pouvez à chaque moment déterminer le montant et la durée de votre soutien. CARE est agréée par le Ministère des Affaires étrangères et selon la loi en vigueur votre don est fiscalement déductible.

COMPTES DE DONS :

BCEE	**LU85 0019 2955 6050 3000**
CCPL	**LU28 1111 2588 1923 0000**
BILL	**LU19 0027 0100 0004 0300**
BLUX	**LU09 0081 7277 6100 1003**
BGLL	**LU26 0030 4764 7242 0000**
CCRA	**LU42 0099 7800 0037 6087**

ADRESSE :
CARE in Luxemburg a.s.b.l.
37, rue Glesener
L-1631 Luxembourg
Tel.: +352/26203061
info-lux@care.lu
www.care.lu
www.daycare.lu

ÉLU LAURÉAT
La philanthropie,
ÇA MARCHE !

Don en Confiance
Luxembourg

IMPRESSUM:
Herausgeber: CARE in Luxemburg a.s.b.l.; Verantwortlich: Frédéric Haupert; Layout: www.kava-design.de; Titelfoto: Unmittelbar nach den Erdbeben in Nepal entschloss sich CARE Luxemburg, die Hilfe für Kleinkinder und Schwangere zu fördern. Über drei Jahren werden Geburtskliniken und Gesundheitszentren wieder aufgebaut und das Personal ausgebildet. Photo: Beck/CARE.